METROLOGIE DELTA

Verzia 1.1 · návrh

IDENTITA PRODUKTU DELTA

Rozdiel, ktorý vidíte.

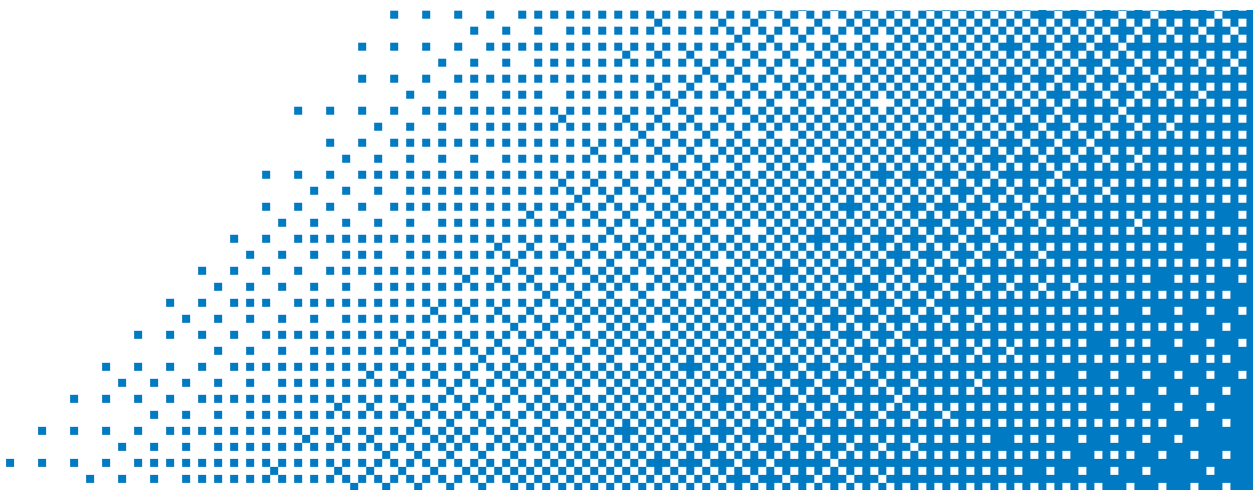
Pre
METROLOGIE SLOVAKIA s.r.o.

Autor
Andrej Naňo, Strange Loops s.r.o.

Verzia
1.1, 28.10.2026

Stav
Návrh na pripomienky

Identita sa bude vyvíjať spolu s produktom a každá zmena dostane novú verziu.
Pripomienky nám pošlite v klientskom portáli Strange Loops.



Obsah

1	Myšlienka	3
2	Pôvod	5
3	Značka	8
4	Meno	13
5	Farby	14
6	Písmo	17
7	Tvar, priestor a pohyb	19
8	Hlas a slová	24
9	Zmena v produkte	27
10	Povrchy	29
11	Rozhranie	37
12	Prístupnosť	39
13	Súbory	41

1

Myšlienka

Delta je systém, v ktorom Metrologie pracuje: interný portál pre zamestnancov a prepojenia s partnermi. Odberatelia vidia meno a logo Metrologie.

Kto vidí ktoré meno

KTO	ČO VIDÍ	KTORÉ MENO
Zamestnanci Metrologie	interný portál a prihlásenie do neho	Delta; pri prihlásení Metrologie | Delta
Odberatelia	B2B e-shop, účet odberateľa, prihlásenie odberateľa, e-maily a dokumenty	Metrologie
Systémy odberateľov a partneri	cenníkový súbor, API a dokumentácia pre partnerov	Delta; v dokumentácii Metrologie | Delta
Verejnosť	verejné stránky Metrologie	Metrologie

Odmeraný rozdiel

Grécke písmeno Δ (delta) označuje rozdiel dvoch nameraných hodnôt: novej a pôvodnej.

Delta ukazuje zamestnancom práve tento rozdiel: čo sa zmenilo od posledného behu feedu, o koľko sa zmenila cena a odkiaľ prišla každá hodnota. Príklad: monitor stál 248,90 €, teraz stojí 359,00 €, rozdiel je Δ +110,10 €.

Zásady interného portálu

1. **Najprv stav.** Každá obrazovka začína tým, čo práve čaká na človeka.
2. **Pôvod na jeden krok.** Pri každej hodnote zistíte jedným krokom, odkiaľ prišla.
3. **Husto a pokojne.** Radšej tabuľky ako karty. Farba označuje len stav alebo akciu.
4. **Slovami Metrologie.** Po slovensky, výrazmi, ktoré používa Metrologie.
5. **Zlyhanie sa neskryje.** Zlyhaný beh feedu alebo beh v karanténe zostane viditeľný, kým ho niekto neuzavrie.
6. **Pôvodne, teraz, zmena.** Každá zmena má pôvodnú hodnotu, novú hodnotu a rozdiel.

2

Pôvod

Logo Metrologie má od roku 1997 rovnakú stavbu. Delta z neho berie modrú, dva trojuholníky vnútri M a prázdny riadok pod názvom.

Údaje sú z verejných záznamov. Prosíme o potvrdenie alebo opravu.

Časová os

1993

Spoločnosť METROLOGIE SLOVAKIA s.r.o. je zapísaná v Obchodnom registri SR od 28. júna 1993. Logo z tohto roku sme vo verejných záznamoch nenašli.

Zdroj: Obchodný register SR

1997

Stránka metrologie.com európskej skupiny Metrologie ukazuje stavbu loga, ktorú má aj dnešné logo: šikmé M, sedem hviezd na oblúku a úzke tučné veľké písmená. Vedľa päty M stojí podtitul. Logo skupiny bolo modré, hviezdy žlté.

Zdroj: Internet Archive, metrologie.com, záznamy z 30.6.1997 (anglická a francúzska verzia) a 20.7.1997 (nemecká)



Anglická verzia: „The European I.T. Wholesaler“. Francúzska mala podtitul „Le Grossiste Informatique Européen“, nemecká „Der Europäische I.T. Großhändler“.

#01548D modrá loga na metrologie.com

1998–2000

Slovenská stránka Metrologie mala logo v tmavšej modrej so žltými hviezdami a s podtitulom „Európsky Distribútor I.T.“.

Zdroj: Internet Archive, metrologie.sk, záznam z roku 2000



Slovenská stránka, 1998–2000

#003399 modrá slovenského loga

2003

Logo bolo celé modré vrátane hviezd a podtitul zostal.

Zdroj: Internet Archive, metrologie.sk, záznam z 8.4.2003



Slovenská stránka, 2003

#2153A1 modrá loga z roku 2003

Dnes

Logo je vo svetlejšej modrej a bez podtitulu: riadok pod názvom je prázdny.

Zdroj: metrologie.sk, október 2026



Dnešné logo prekreslené do vektorovej podoby, bez zmeny tvaru

#007AC2 modrá dnešného loga

2026

Vzniká Delta. Ako systém sa podpisuje v prázdnom riadku pod názvom. Jej modrá 800 sa takmer zhoduje s modrou skupiny z roku 1997.

#007AC2 modrá 600 v Delte

#005183 modrá 800 v Delte

Dva trojuholníky v M



Pod nohou M je pravouhlý trojuholník s výškou 196,8 jednotky loga a uhlom prepony 49,51°. Vedľa neho je menší s výškou 139,7. Pomer výšok je 0,71.



Značka Delty: veľký trojuholník ako obrys a malý plný trojuholník, oba s uhlom 49,51°.

Šikmé M s trojuholníkom pod nohou má každé archivované logo od roku 1997, jeho uhol sa však menil. Uhol 49,51° sme odmerali na vnútornej hrane nohy M dnešného loga. Značka Delty z neho berie uhol veľkého trojuholníka a pomer výšok 0,71. Menší trojuholník v M je strmší (58,65°). V značke majú oba trojuholníky rovnaký uhol, lebo dva rôzne uhly vedľa seba pôsobia ako chyba.

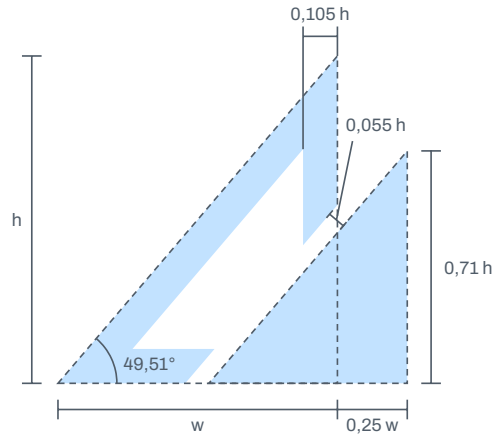
3

Značka

Značku Delty tvoria dva trojuholníky s uhlom nohy M. Veľký trojuholník je obrys a znamená pôvodný stav. Malý trojuholník je plný a znamená nový stav. Rozdiel medzi nimi je Δ.

Stavba

Pomer výšok 0,71 je rovnaký ako pri dvoch trojuholníkoch vnútri M v logu Metrologie (139,7 : 196,8). Oba trojuholníky majú uhol 49,51°, takže všetky šikmé hrany a medzery sú rovnobežné.





Uhol oboch prepôn	49,51°, vnútorná hrana nohy M
Veľký trojuholník	obrys, w = h / 1,1713
Hrúbka obrysu	0,105 h, dovnútra, ostré rohy
Malý trojuholník	plný, výška 0,71 h
Presah malého trojuholníka	0,25 w vpravo
Medzera	0,055 h
Celá značka	1,25 w × h (106,72 × 100)
Rez 24 px	obrys 0,125 h, medzera 0,0625 h
Rez 16 px	obrys 0,14 h, medzera 0,078 h

w je šírka a h výška veľkého trojuholníka.
Prerušované čiary ukazujú oba trojuholníky celé.

Tri rezy



Pri malých veľkostiach by tenký obrys a úzka medzera splynuli. Preto so zmenšovaním značky obrys hrubne a medzera sa rozširuje, po malých krokoch a bez skoku. Každý rez je tu v krajných veľkostiach svojho rozsahu. Všetky tri rezy majú rovnaký rozmer (106,72 × 100).

Rez vyberte podľa výšky značky na obrazovke alebo na papieri. Výška zostavy Delta je výška značky v nej. Samotnú značku nepoužívajte menšiu ako 12 px (ikona webu) a zostavu Delta menšiu ako 16 px. V zostave Metrologie | Delta môže byť značka menšia, od 9 px.

VÝŠKA ZNAČKY	ZNAČKA	ZOSTAVA DELTA
pod 20 px	delta-mark-16.svg	delta-lockup-16.svg, od 16 px
20–27 px	delta-mark-small.svg	delta-lockup-small.svg
od 28 px	delta-mark.svg	delta-lockup.svg

Ikona webu a ikona aplikácie

Obrazovky zamestnancov majú ako ikonu webu značku Delty. Obrazovky pre odberateľov majú M z loga Metrologie (metrologie-m.svg). Prehliadač si ikony načíta sám z koreňa webu.



Ikona webu (icon.svg) má rez 16 px: prehliadač ju zobrazí vo veľkosti 16 px a značka v nej má 12 px. Súbor favicon.ico má tri veľkosti, každú s rezom pre výšku svojej značky: 16 px s rezom 16 px, 32 px s rezom 24 px a 48 px s bežným rezom. Ikona aplikácie (apple-icon.png, 180 × 180 px) je biela značka v bežnom reze na modrej 600. Telefón ju použije, keď si niekto pridá web na plochu, a sám jej zaobli rohy.

Zostavy

Zostava je pevné spojenie značky a nápisu v jednom súbore. Zostavu vždy vložte ako súbor z priečinka /brand. Neskladajte ju zo značky a textu.



Delta

Interný portál pre zamestnancov a integrácie, napríklad cenníkový súbor a API.

Výška od 28 px

delta-lockup.svg



Delta, malá

Tá istá zostava s rezom značky 24 px, napríklad v hlavičke portálu.

Výška 20–27 px

delta-lockup-small.svg



Delta, rez 16 px

Tá istá zostava s rezom značky 16 px, napríklad v lište tejto príručky.

Výška 16–19 px

delta-lockup-16.svg



Metrologie | Delta

Prihlásenie zamestnancov, dokumentácia pre partnerov a táto príručka.

Výška 24–53 px. Značka v nej má 0,37 výšky zostavy, teda menej ako 20 px, a preto má rez 16 px. Na obrazovke ju vkladajte vo výške aspoň 40 px, lebo pri 28 px sa na displeji s bežnou hustotou pixelov zaplní až 39 % medzery v značke a pri 40 px najviac 12 %.

metrologie-delta-side.svg

Delta v riadku pod názvom

Formálny podpis systému, napríklad na obálke tejto príručky.

Výška od 56 px, pri menšej výške zostava Metrologie | Delta

metrologie-delta-slot.svg

Metrologie bez Delty

Všetko pre odberateľov a verejnosť: e-shop, účet odberateľa, prihlásenie odberateľa, e-maily a dokumenty. Logo Metrologie sa nemení.

metrologie.svg

Ochranná zóna

Okolo značky a každej zostavy nechajte voľné miesto, do ktorého nezasahuje text ani iný obraz. Pri značke a zostavách Delta je to polovica výšky značky. Pri súboroch s logom Metrologie (Metrologie | Delta, Delta v riadku pod názvom a samotné logo) je to štvrtina výšky súboru.



Zostava Delta vo výške 40 px. Prerušovaná čiara ohraničuje ochrannú zónu 20 px.



Zostava Metrologie | Delta vo výške 40 px, najmenšej na obrazovke. Prerušovaná čiara ohraničuje ochrannú zónu 10 px.

Farebné verzie

Každý súbor je vo farebnej, čiernej a bielej verzii. Farebná verzia patrí na bielu a svetlú plochu. V nej sú značka Delty, logo Metrologie aj samotné M z loga v modrej 600. Nápis vedľa značky je v neutrálnej 900 a deliaca čiara v zostave Metrologie | Delta v neutrálnej 300. Zostava Delta v riadku pod názvom nemá značku a jej nápis má farbu loga, modrú 600. Biela verzia patrí na modrú 600 a na tmavé plochy. Čierna verzia je pre jednofarebnú tlač.



Na bielej: modrá značka, nápis v neutrálnej 900



Biela na modrej 600



Biela na neutrálnej 900



Čierna pre tlač

Pravidlá

- **Nie** Bežný rez pod 28 px alebo menší rez vo väčšej veľkosti.
- **Nie** Len jeden z dvoch trojuholníkov ako značka. Plný modrý trojuholník vedľa úzkeho tučného nápisu veľkými písmenami pripomína logo inej spoločnosti.
- **Nie** Farby mimo palety Delty.
- **Nie** Otočenie, skosenie, natiahnutie alebo zúženie značky.
- **Nie** Akákoľvek zmena alebo orezanie loga Metrologie.
- **Nie** Značka ako odrážka v zozname alebo ako ozdoba.

4

Meno

V slovenskom texte píšeme „Delta“ a skloňujeme ju ako podstatné meno ženského rodu. Veľké písmená patria len nakreslenému nápisu v súboroch značky.

Skloňovanie

Delta, do Delty, k Delte, cez Deltu, v Delte, s Deltou.

Po inom podstatnom mene zostáva Delta nesklonná: „v systéme Delta“, „do portálu Delta“.

Písané meno

Áno	Prihláste sa do Delty.
Nie	Prihláste sa do DELTY.
Nie	Prihláste sa do delty.

Iné podoby mena

- Overovacia aplikácia a správca prístupových kľúčov ukazujú názov „Metrologie Delta“, aby zamestnanec v zozname účtov videl spoločnosť aj systém. Názov si uložia pri nastavení a neskôr ho už nezmenia.
- Adresy, súbory cookie a identifikátory v kóde píšeme malými písmenami: `delta.metrologie.sk`, `__Host-delta`. Človek ich nečíta ako meno, preto sa neskloňujú a nemenia.

5

Farby

Jedna modrá z loga, tónované sivé odtiene a tri farby stavu. Modrá znamená akciu, odkaz, zameranie alebo značku, nič iné.

Jedna modrá z loga

Modrá #007AC2 je farba loga Metrologie. V Delte je to stupeň 600: hlavné tlačidlo a značka. Odkazy a modrý text majú tmavší stupeň 700 (#0065A2), lebo 600 na svetlom podklade dosahuje len 4,39 : 1 a bežný text potrebuje 4,5 : 1.



50 100 200 300 400 500 600 700 800 900 950

Neutrálne sivé

Sivé odtiene majú jemný nádych modrej z loga. Stupeň 400 je prvý s kontrastom 3 : 1 na bielej, preto nesie okraje polí. Stupeň 500 je prvý so 4,5 : 1, preto ho používa najslabší text.



50 100 200 300 400 500 600 700 800 900 950

Úlohy farieb

Obrazovky nepoužívajú stupne priamo, ale úlohy. Úloha hovorí, na čo farba slúži.

ÚLOHA	NA ČO SLÚŽI	STUPEŇ	HEX
`page`	Podklad stránky	`white`	#FFFFFF
`surface`	Svetlý podklad panelov a pásov	`neutral-50`	#F8FAFC

ÚLOHA	NA ČO SLÚŽI	STUPEŇ	HEX
`ink`	Hlavný text	`neutral-900`	#141D25
`ink-muted`	Vedľajší text a popisy	`neutral-600`	#505C68
`ink-faint`	Najslabší text: poznámky, zástupný text v poli	`neutral-500`	#69747F
`line`	Deliace čiary a okraje panelov	`neutral-200`	#E2E7EB
`line-control`	Okraje polí a ovládacích prvkov	`neutral-400`	#87929B
`action`	Hlavné tlačidlo; pod kurzorom stupeň 700, pri stlačení 800, text biely	`blue-600 / 700 / 800`	#007AC2
`link`	Odkazy a modrý text	`blue-700`	#0065A2
`focus`	Obrys zamerania pri ovládaní klávesnicou	`blue-600`	#007AC2
`mark`	Značka Delty	`blue-600`	#007AC2
`hover`	Riadok a tlačidlo pod kurzorom	`neutral-100`	#F1F4F7
`select`	Vybraný riadok tabuľky	`blue-50`	#F0F8FF
`line-group`	Čiara medzi skupinami riadkov a stĺpcov	`neutral-300`	#C3CAD0
`line-ink`	Čiara pod hlavičkou tabuľky a nad sekciou	`neutral-900`	#141D25
`mark-done`	Značka spracovaného stavu	`neutral-700`	#3B4751
`mark-run`	Raster stavu, ktorý práve prebieha	`neutral-800`	#252F38

V kóde je úloha trieda Tailwindu, napríklad `bg-action` alebo `text-ink-muted`. Trieda s názvom inej farby (gray, red, slate) nemá žiadny účinok. Delta má aj tmavé úlohy farieb, zatiaľ sa však zobrazuje len vo svetlom režime.

Stavy

Stav má vždy slovo. Farba slovo dopĺňa, nikdy ho nenahrádza: pri poruche farebného videnia vyzerajú zelená a červená takmer rovnako. Informácia je neutrálna, lebo modrá patrí akcii a odkazu. Smer zmeny (+ a −) farbu nemá: zdraženie je zlé pre odberateľa a dobré pre maržu.

Expedovaná	Hotové a v poriadku: expedovaná zákazka, zverejnený beh feedu.
Na kontrolu	Čaká na človeka: cenová anomália, beh feedu v karanténe.
Zlyhal	Chyba, ktorú treba riešiť: zlyhaný beh feedu, odmietnutý nákup.
Naplánovaný	Informácia bez naliehavosti: naplánovaný beh feedu.

Iné modré

Vyradená
#0C5ADB
Modrá tlačidiel webu

Vyradená
#00247E
Modrá nadpisov webu

1997
#01548D
Modrá loga skupiny Metrologie

800
#005183
Modrá 800 v Delte

Web metrologie.sk používa aj modré odtiene #0C5ADB a #00247E. Nie sú to farby loga: odkláňajú sa od neho k fialovej. Delta ich nepoužíva.

Modrá 800 sa takmer zhoduje s modrou loga skupiny z roku 1997. Delta ju používa na stlačené tlačidlo a ako hlboký modrý odtieň.

6

Písmo

Delta používa jedno písmo: Archivo. Jeden súbor písma pokryje bežný text aj úzke tučné veľké písmená, ktoré pripomínajú nápis Metrologie.

Prečo Archivo

- **Jeden súbor.** Variabilné písmo so šírkou 62 až 125 % a hrúbkou 100 až 900.
- **Číslice pre kódy a ceny.** Číslice rovnakej šírky držia stĺpce zarovnané a prešikrtnutá nula sa nezamení s písmenom O.
- **Slovenské mäkčene.** Mäkčeň na ď, ť, ľ a Ľ sedí tesne pri písmene, takže „ťa“ sa nečíta ako „t’a“.
- **Písmeno Δ.** Písmo Delty obsahuje aj grécke písmeno Δ pre zápis zmeny.

Veľkosti textu berie Delta z predvolenej stupnice Tailwindu. Hrúbky: 400 text, 500 tlačidlá a popisy polí, 600 nadpisy.

ď ť ľ Ľ **ťažký ľahký ďalší Ľubovoľný**

Archivo, hrúbka 400 a 600

Úzke veľké písmená

AKTUÁLNE CENY A DOSTUPNOSŤ

Archivo so šírkou 62 %, hrúbkou 800, veľkými písmenami (trieda text-display)

Áno	Táto stránka, prihlásenie, hlavičky e-mailov a dokumentov, obálky a tabule.
Áno	Na pracovnej obrazovke názov obrazovky, raz, a čísla, ktoré človek číta prvé: počet zlyhaní a čísla Prehľadu.
Nie	Bunky tabuliek, štítky, tlačidlá, polia, vety a rám portálu.

Číslice

Bez úpravy	Z-2026-00418 · 1 111,00 €
Trieda figures	Z-2026-00418 · 1 111,00 €

Náhradné písma a licencia

Web	Archivo, inak systémové písmo (Segoe UI, Arial)
E-mail	Arial, lebo Gmail a väčšina verzií Outlooku webové písmo nenačítajú
PDF	statické rezy Regular, Medium, SemiBold, Bold a Display

Chrome by variabilné písmo vložil do PDF ako písmo Type 3, ktoré niektoré prehliadače PDF zobrazujú zle. Statické rezy sa vložia ako bežné písmo TrueType. Súbory sú v priečinku /brand/fonts.

Archivo je pod licenciou SIL Open Font License 1.1 (autori: The Archivo Project Authors). Písmo možno používať, vkladať do dokumentov aj šíriť, samostatne sa však nesmie predávať. Text licencie (OFL.txt)

7

Tvar, priestor a pohyb

Delta je pracovný nástroj. Má ostré rohy, medzery v násobkoch 4 px, tieň len pri plávajúcich vrstvách a pohyb len ako odozvu ovládacieho prvku.

Rohy

Väčší polomer rohu ako 4 px Delta nepoužíva.

Ovládacie prvky	2 px (rounded-control)
Panely, dialógy, ponuky	4 px (rounded-container)
Zrezaný roh	49,51°, len doplnkový štýl

Zrezaný roh

Zrezaný roh je doplnkový štýl pre osobitné prípady. Roh sa zreže pod uhlom 49,51°, ktorý majú aj oba trojuholníky značky.

Pravý horný roh je zrezaný pod uhlom 49,51°, ostatné rohy sú ostré.

Áno Obálka príručky, prezentačná tabuľa, titulná strana tlačeného dokumentu.

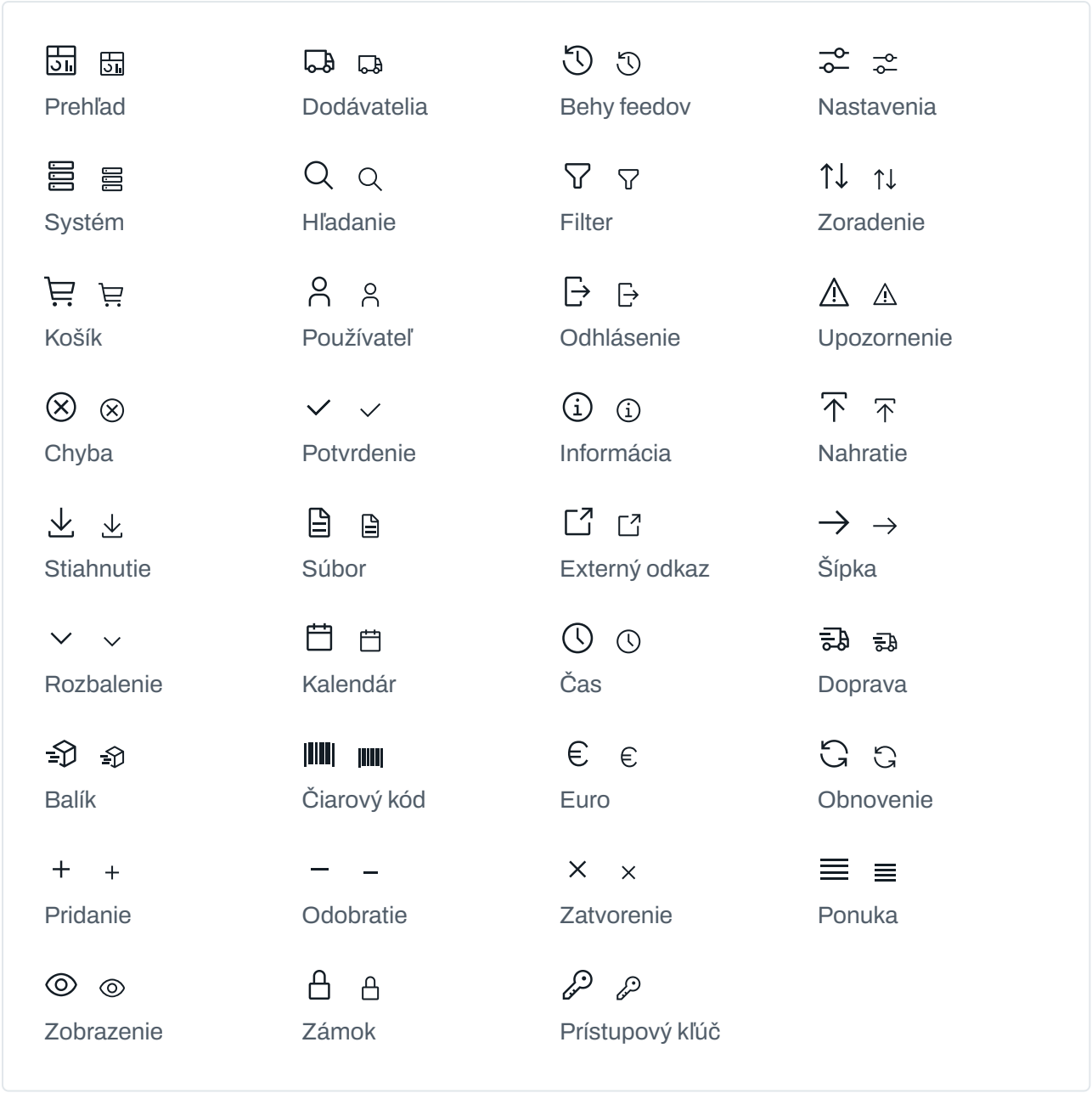
Nie Tlačidlo, pole, štítok stavu, panel alebo tabuľka na pracovnej obrazovke.

Ikony

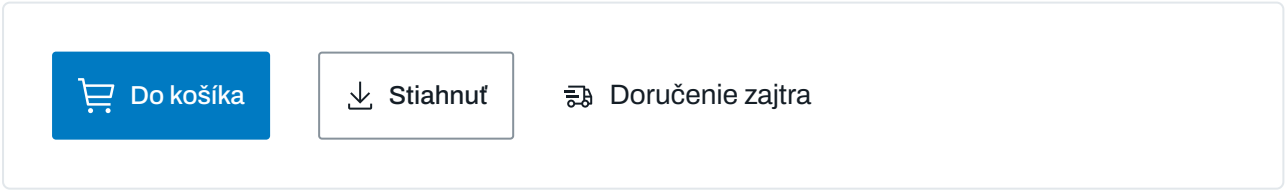
Delta používa ikony z balíka IBM Carbon. Carbon kreslí ikony v mriežke 32 × 32 prevažne s ostrými rohmi a s rovnými koncami čiar, takže ladia s rohmi ovládacích prvkov bez úprav. Zaoblené sú vonkajšie rohy rámov, napríklad pri ikonách Prehľad a Systém: polomer má 1 px pri 16 px a 1,25 px pri 20 px. Niektoré ikony majú pre 16 px alebo 20 px vlastnú, zjednodušenú kresbu; ostatné sa zmenšia z mriežky 32.

Čiara ikony má pri 16 px 1 px a pri 20 px 1,25 px. Je o stupeň tenšia ako zvislý ťah písma Archivo vedľa nej: ten má v texte 14 px 1,23 px a v tlačidle (16 px, hrúbka 500) 1,66 px. Delta to prijíma zámerne: ikona pôsobí presne a jemne a hlavnú váhu nesie slovo.

Balík	@carbon/icons-react 11.90.0, licencia Apache 2.0
16 px	pri texte 14 px: riadok tabuľky, kompaktné tlačidlo na širšej obrazovke
20 px	pri texte 16 px: tlačidlo, pole, navigácia
Čiara	1 px pri 16 px, 1,25 px pri 20 px
Rohy a konce	prevažne ostré rohy a rovné konce priamo v kresbe; vonkajšie rohy rámov s polomerom 1 px pri 16 px a 1,25 px pri 20 px
Farba	farba textu vedľa ikony (currentColor)



Ikony navigácie, ovládacích prvkov, stavov a e-shopu vo veľkostiach 20 a 16 px.



Ikona 20 px v tlačidle, ikona 16 px v kompaktnom tlačidle (na telefóne 20 px, lebo text tlačidla tam má 16 px) a pri texte 14 px.

Áno Ikona vedľa slova. Tlačidlo len s ikonou má popis pre čítačku obrazovky (aria-label).

Nie Ikona z iného balíka vedľa ikon Carbon alebo ikona 20 px zmenšená na 16 px, ktorá tak stratí kresbu pre svoju veľkosť.

Alternatívy zostávajú zaznamenané. Siemens iX a Material Symbols Sharp v hrúbke 600 majú čiaru takú hrubú ako ťah písma. Lucide, ktorý Delta používala do 27. októbra 2026, kreslí mäkšie, zaoblené tvary.

Hustota

Zamestnanci pracujú v Delte celý deň na veľkých monitoroch. Pracovné obrazovky sú husté a pokojné: tabuľka má prednosť pred kartami. Text pracovnej obrazovky má 13 px, riadok tabuľky 32 px a pre prst 44 px.

Každá medzera je násobok 4 px. Bunka tabuľky má po stranách 12 px, tlačidlo 12 px a je vysoké 28 px, pre prst 44 px. Každá obrazovka sa kontroluje pri 1 280 × 800 px aj pri šírke telefónu; e-shop a účet odberateľa sa navrhujú aj pre telefón.

Hĺbka

Tieň (shadow-float) má len vrstva, ktorá pláva nad obsahom: dialóg, ponuka, kontextové okno. Panely a karty oddeľuje priestor alebo tenká čiara, nikdy tieň.

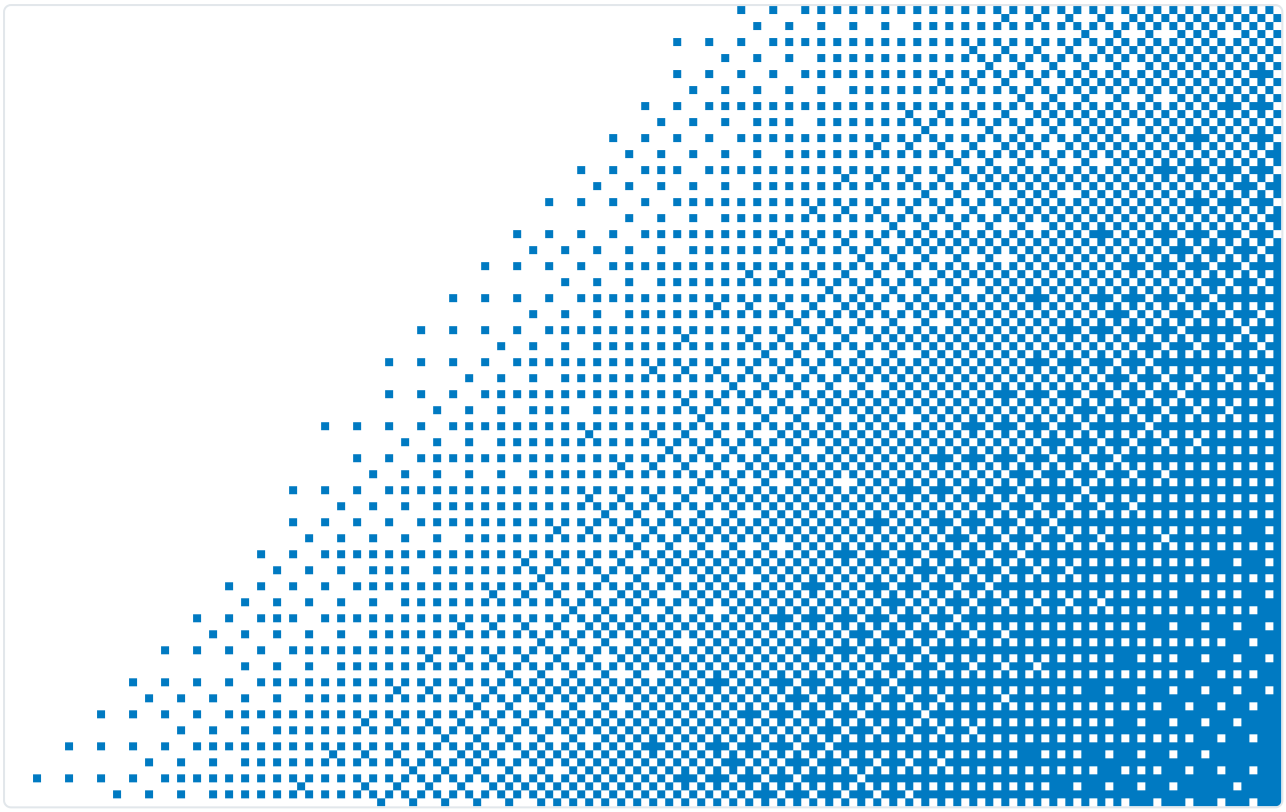
Pohyb

Pohne sa len ovládací prvok, ktorého sa človek dotkne. Obsah stránky sa pri načítaní nevysúva ani nezjavuje: je na mieste hneď.

Trvanie	100 ms podklad, 150 ms farba ovládacieho prvku
Krivka	ease-out, cubic-bezier(0.23, 1, 0.32, 1)
Stlačenie	tmavší stupeň; zmenšenie na 0,97 len pri prvku 44 px pre prst
Vstup obsahu	žiadna animácia
Obmedzený pohyb	bez zmenšenia, len farba

Plocha

Plocha je raster v tvare veľkého trojuholníka značky s uhlom 49,51°. Štvorčeky 4 px podľa Bayerovej matice 8 × 8 hustnú od prepony k pravému dolnému rohu; plný tvar plocha nemá. Presahuje cez dolný a pravý okraj. Je to ozdoba, preto ju čítačka obrazovky preskočí. Súbory sú v troch veľkostiach, modré aj čierne pre jednofarebnú tlač.



Súbor field-640x800.svg vo vlastnej veľkosti, ukotvený vpravo dole. Rám oreže, čo sa doň nezmestí.

Áno	Prihlásenie zamestnancov aj odberateľov, obálka tejto príručky, prezentačné tabule, titulné strany dokumentov.
Áno	Súbor vo vlastnej veľkosti v pixeloch, ukotvený vpravo dole v ráme, ktorý ho oreže.
Nie	Zväčšenie alebo zmenšenie súboru. Štvorčeky by prestali byť celé pixely.
Nie	Pracovné obrazovky zamestnancov, zoznamy produktov, košík, účet odberateľa.

Mierka, tónové vrstvy, vrstvy rastra, bodový raster a značka ako veľká grafika zostávajú zaznamenané ako alternatívy.

8

Hlas a slová

Delta hovorí spisovne po slovensky, vecne a zdvorilo. Používateľovi vyká, píše krátke vety a používa pojmy Metrologie.

Hlas

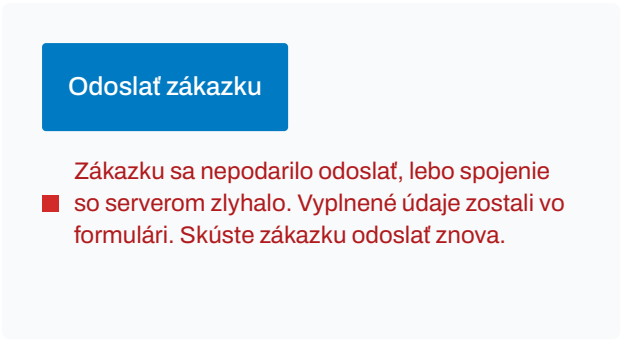
- Vykanie: „Zadajte kód“, nie „Zadaj kód“. Tlačidlá majú neurčitok: „Uložiť“, „Prihlásiť sa“.
- Krátke vety, každá s jednou myšlienkou.
- Pojmy Metrologie zo slovníka nižšie. Pre jednu vec jeden pojem, bez striedania synoným.
- Bez výkričníkov, bez reklamných prívlastkov, bez anglických slov tam, kde má Metrologie slovenský pojem.
- Slovenská typografia: „úvodzovky“, pevná medzera za jednopísmenovými slovami (a, i, k, o, s, u, v, z) a pred jednotkou.

Slovník (výber)

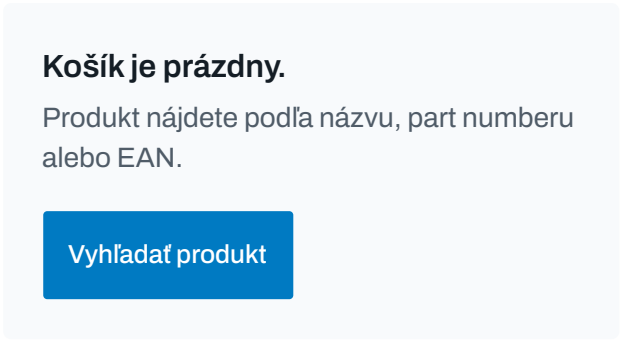
Šesť pojmov, ktoré sa najčastejšie zamieňajú. Úplný slovník je v súbore CONTEXT.md v repozitári platformy.

POJEM	VÝZNAM	NEPÍŠEME
odberateľ	Firma, ktorá nakupuje od Metrologie. Každý odberateľ vidí len svoje údaje.	zákazník, klient
interný portál	Webové rozhranie Delty pre zamestnancov Metrologie.	administrácia
zákazka	Objednávka odberateľa od prijatia po expedíciu a faktúru, aj s čiastočnými dodávkami. Samotné slovo „objednávka“ je nejednoznačné.	–
dodávateľ	Firma, od ktorej Metrologie nakupuje. Jej meno odberateľ nikdy neuvidí.	–
výnimka	Úloha, ktorú Delta vytvorí z odchýlky a ktorú uzavrie človek. Nie je to chyba programu.	chyba
prepravca	Firma, ktorá prepravuje zásielku.	kuriér

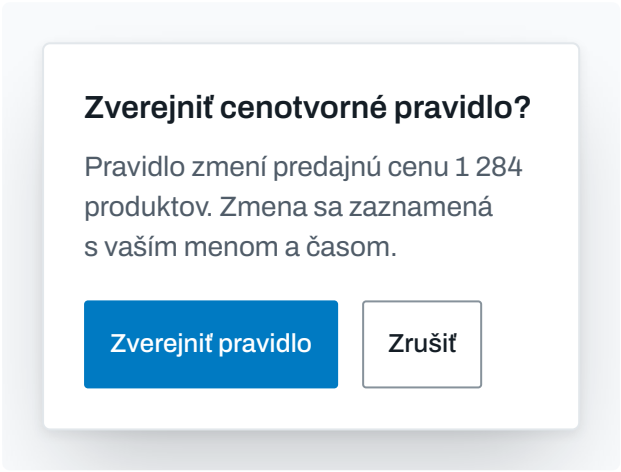
Vzory



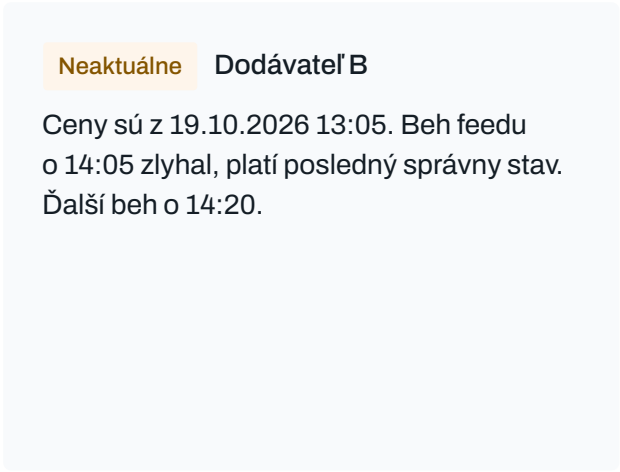
Chybové hlásenie. Čo sa stalo a čo urobiť. Hlásenie stojí pri činnosti, ktorej sa týka, a vyplnené údaje sa nestratia.



Prázdny stav. Povie, prečo je prázdno, a ponúkne jednu ďalšiu činnosť.



Potvrdenie. Otázka pomenuje činnosť a jej dopad. Tlačidlo opakuje sloveso: „Zverejniť pravidlo“, nie „OK“ ani „Áno“.



Neaktuálna hodnota. Hodnota nezmizne. Má čas, stav slovom a vetu o tom, čo platí. Mená dodávateľov vidia len zamestnanci.

Formáty

ÚDAJ	ZÁPIS	PRAVIDLO
Číslo	1 234,50	Tisíce oddeľuje pevná medzera, desatinné miesta čiarka.
Suma	1 234,50 €	Dve desatinné miesta, pevná medzera pred €.
Zmena	+110,10 € · −13,50 €	Vždy so znamienkom. Mínus je U+2212, nie spojovník.
Percento	+44,2 %	Pevná medzera pred %.
Dátum	19.10.2026	Bez medzier, deň a mesiac bez nuly na začiatku.
Čas	14:05	24-hodinový čas, dvojbodka.
Rozsah dátumov	20.–24.10.2026	Pomlčka bez medzier.

Pravidlá

Áno „Zadajte 6-miestny kód, ktorý zobrazuje overovacia aplikácia v telefóne.“

Nie „Zadaj kód!“

Áno „Zákazka Z-2026-00418 je prijatá.“

Nie „Hotovo! Vaša objednávka bola úspešne odoslaná!“

Áno „termín zisťujeme“

Nie „TBD“, „N/A“

Áno „aktuálnosť“

Nie „realtime“

Áno Na obrazovke odberateľa: „Skladom 34 ks. Aktualizované o 14:05.“

Nie Na obrazovke odberateľa: „Skladom u Dodávateľa B“

Áno „B2B e-shop Metrologie“

Nie „Revolučný e-shop s bezkonkurenčnými cenami“

9

Zmena v produkte

Delta znamená zmenu. Každá zmena hodnoty sa v produkte zapisuje rovnako: pôvodná hodnota, nová hodnota a rozdiel.

Zápis zmeny

- Tri stĺpce v tomto poradí: Pôvodne, Teraz, Zmena.
- V bunke Zmena je Δ, znamienko a rozdiel v jednotke hodnoty. Pod rozdielom je percento sivou farbou.
- Znamienko je + alebo – (U+2212, nie spojovník).
- Smer zmeny nemá farbu: zdraženie je zlé pre odberateľa a dobré pre maržu. Farbu má len štítok stavu, vždy so slovom.
- Čísla sú zarovnané vpravo a majú číslice rovnakej šírky.
- V popise je slovenské slovo prvé: „Zmena ceny“, nie „Δ ceny“.

PRODUKT	PÔVODNE	TERAZ	ZMENA	STAV
MON-27Q-IPS Monitor 27″ QHD IPS	248,90 €	359,00 €	Δ +110,10 € +44,2 %	■ Na kontrolu
SSD-2TB-NV4 Disk SSD 2 TB NVMe	132,40 €	118,90 €	Δ –13,50 € –10,2 %	Bez výnimky

Predajná cena po výpočte. Zmena o viac ako 40 % je predvolene cenová anomália.

Dodací termín, ako ho vidí odberateľ

Delta určí dodací termín podľa jedného z piatich stupňov. Odberateľ pri každom termíne vidí, odkiaľ je a nakoľko je istý: slovom, nie farbou. Meno dodávateľa sa neukáže nikdy, ani pri termíne, ktorý dodávateľ potvrdil.

STUPEŇ	ZDROJ TERMÍNU (VIDIA ZAMESTNANCI)	ODBERATEĽ VIDÍ
1	Presný dátum od dodávateľa, z feedu alebo z dopytu na jednu položku	23.10.2026
2	Tovar na sklade dodávateľa a čas prepravy z prepravnej tabuľky	24.10.2026 vypočítaný termín
3	Odhad z histórie nákupov, ktoré poslala Delta	22.–27.10.2026 odhad
4	Dátum, ktorý zadali zamestnanci	28.10.2026 potvrdené dodávateľom
5	Žiadny dátum, ktorému sa dá veriť	termín zisťujeme

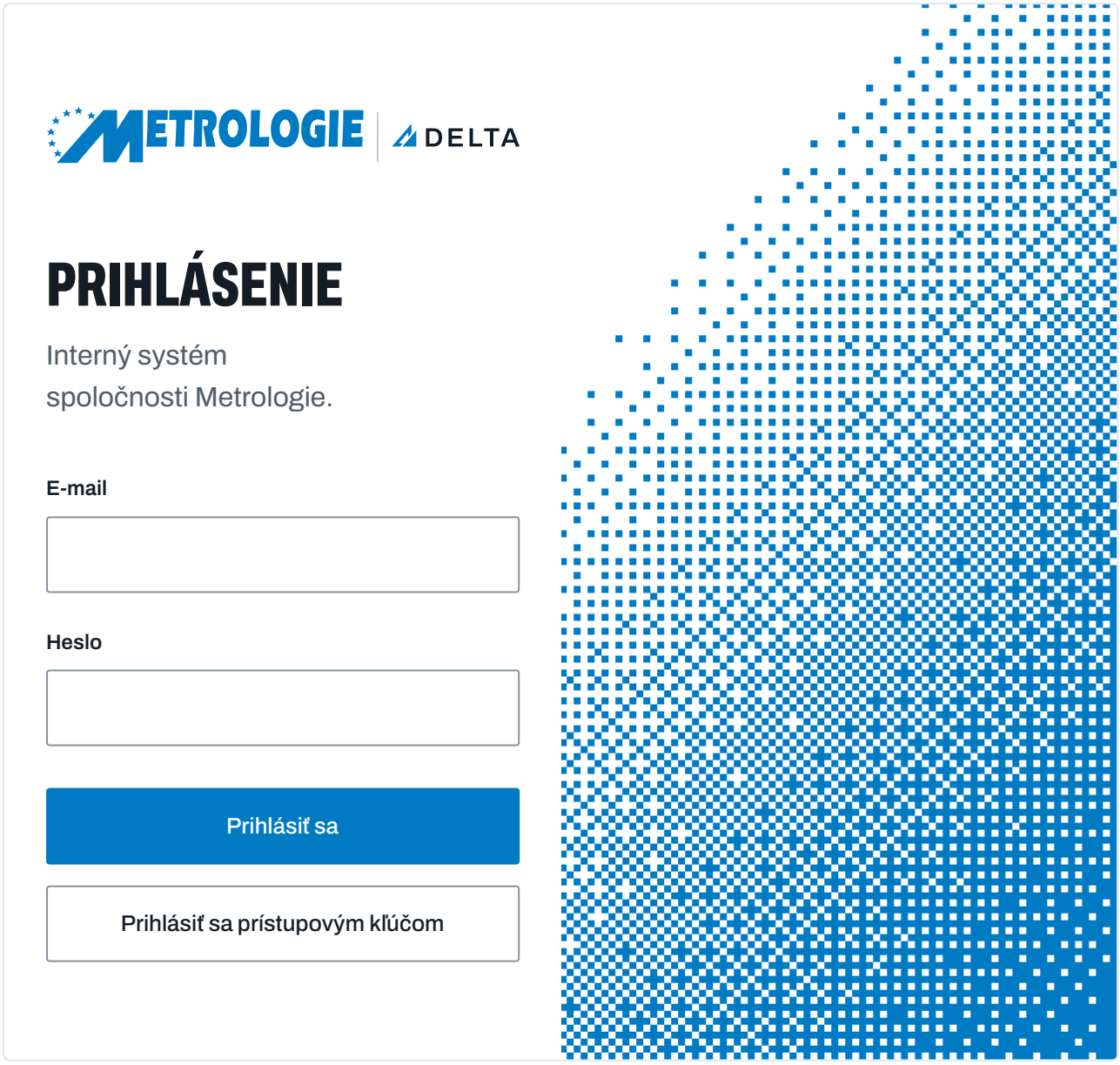
Keď dopyt na presný termín zlyhá, odberateľ nevidí chybové hlásenie: e-shop ukáže termín nižšieho stupňa.

10

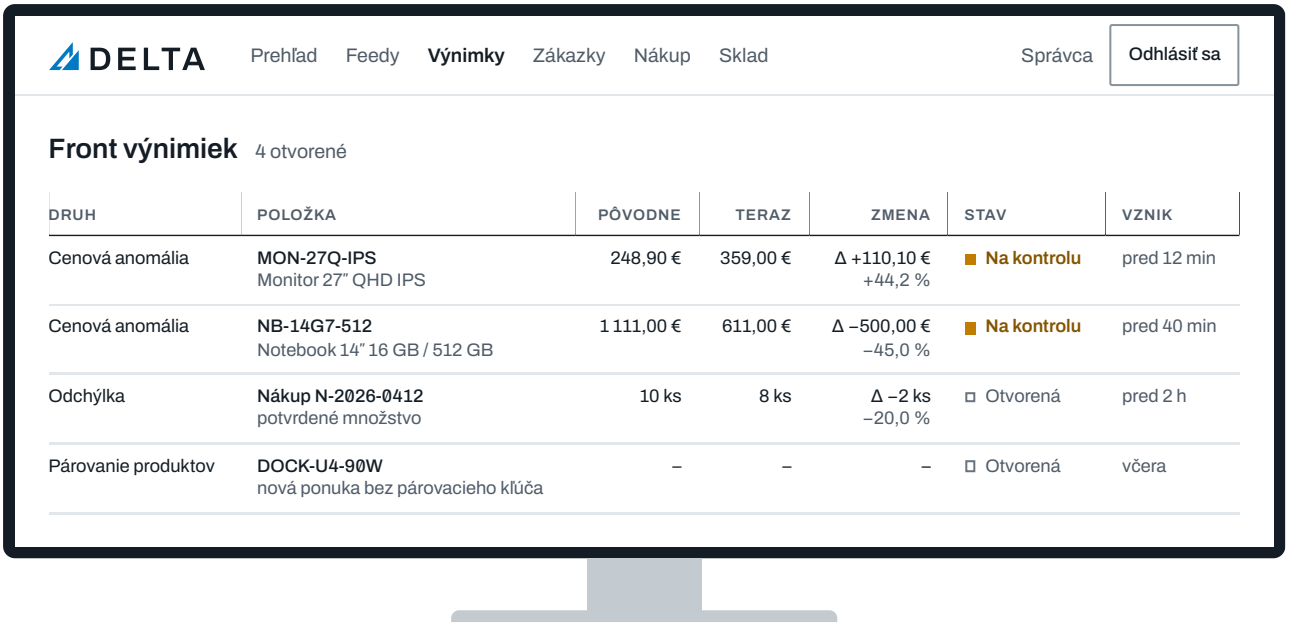
Povrchy

Obrazovky a dokumenty s vymyslenými údajmi. Zamestnanci Metrologie pracujú v Delte, odberatelia vidia Metrologie.

Zamestnanci: Delta



Prihlásenie zamestnancov. Zostava Metrologie | Delta, nadpis úzkymi veľkými písmenami a plocha vpravo dole. Plocha má pevnú veľkosť v pixeloch, okraj ju oreže, ale nezmenší; na úzkej obrazovke je z nej pás pod formulárom.



Portál pre zamestnancov s frontom výnimiek. Hustá tabuľka a zmeny v stĺpcoch Pôvodne, Teraz, Zmena. Farba je len na stave, ktorý čaká na človeka. Rám portálu, hlavička obrazovky a stavy sú v kapitole Rozhranie.

Odberatelia: Metrologie

Obrazovky odberateľov majú logo Metrologie, nie značku Delty, ale rovnaké písmo, farby, tvary a plochu. Meno dodávateľa sa na nich neukáže nikdy.

METROLOGIE

PRIHLÁSENIE

Firemný účet odberateľa: ceny, dostupnosť a zákazky.

E-mail

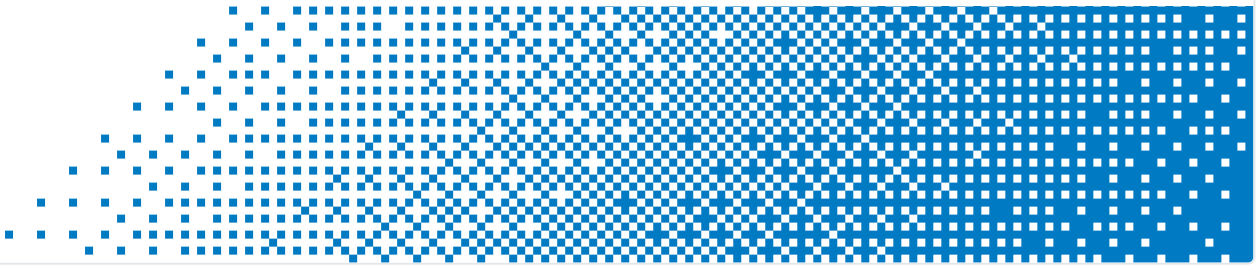
nakup@vzorova-firma.example

Heslo Zabudli ste heslo?

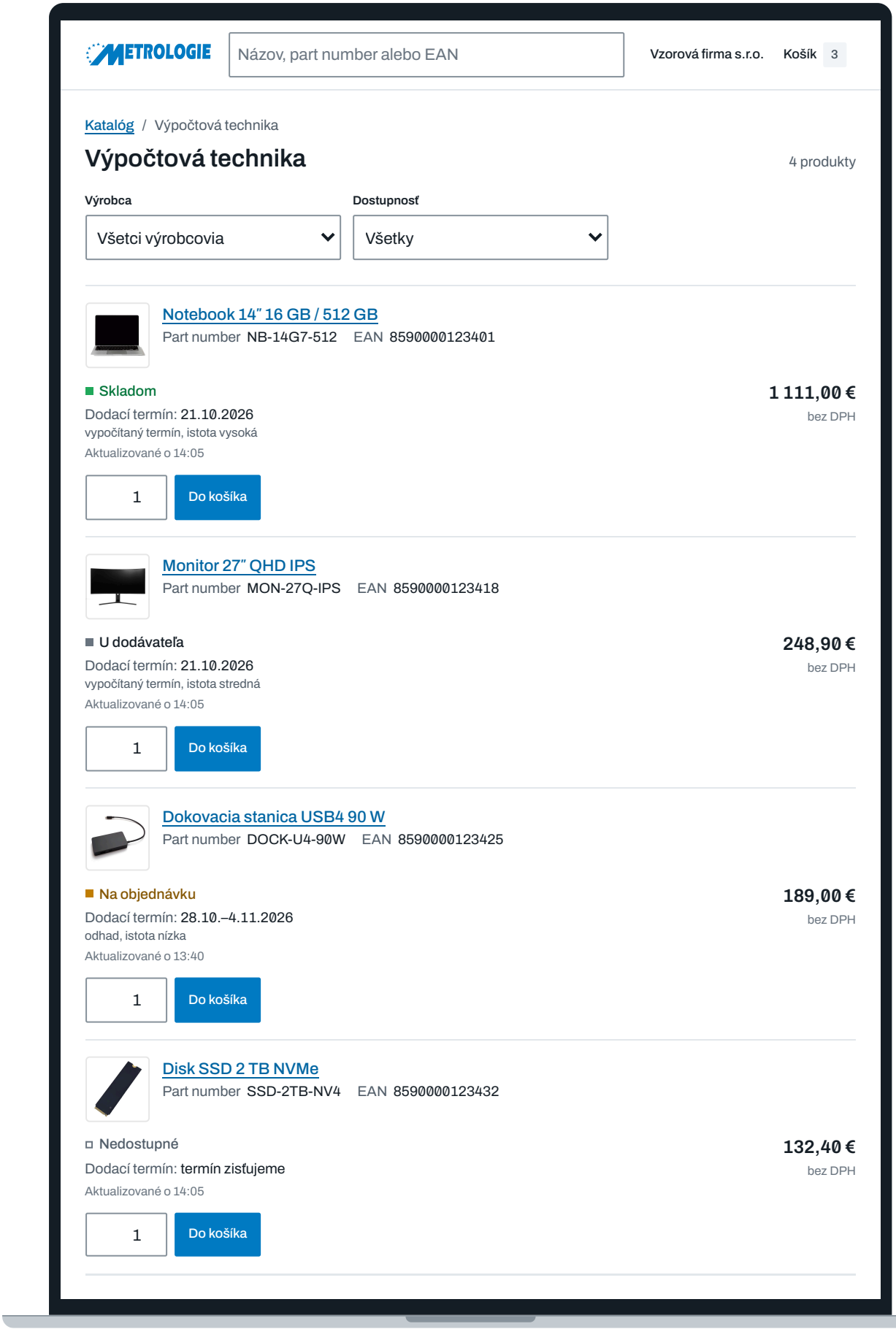
Prihlásiť sa

Nemáte účet? Požiadajte o registráciu.

Metrologie Slovakia, od roku 1993



Prihlásenie odberateľa. Logo Metrologie, nadpis úzkymi veľkými písmenami a plocha ako pri prihlásení zamestnancov. Dole je jediná zmienka o histórii, „od roku 1993“.



Zoznam produktov. Ceny a kódy s číslicami rovnakej šírky, dostupnosť a dodací termín slovom. Fotografie sú na bielom podklade s tenkým vnútorným obrysom.

METROLOGIE Názov, part number alebo EAN Vzorová firma s.r.o. Košík 3

Katalóg / Výpočtová technika / Monitor 27″ QHD IPS



Zdroj: Open Icecat

Monitor 27″ QHD IPS

Part number MON-27Q-IPS EAN 8590000123418

248,90 € bez DPH

306,15 € s DPH

U dodávateľa Aktualizované o 14:05

Dodací termín **21.10.2026**

Termín sme vypočítali z dostupnosti u dodávateľa a času prepravy. Istota termínu: stredná.

Množstvo

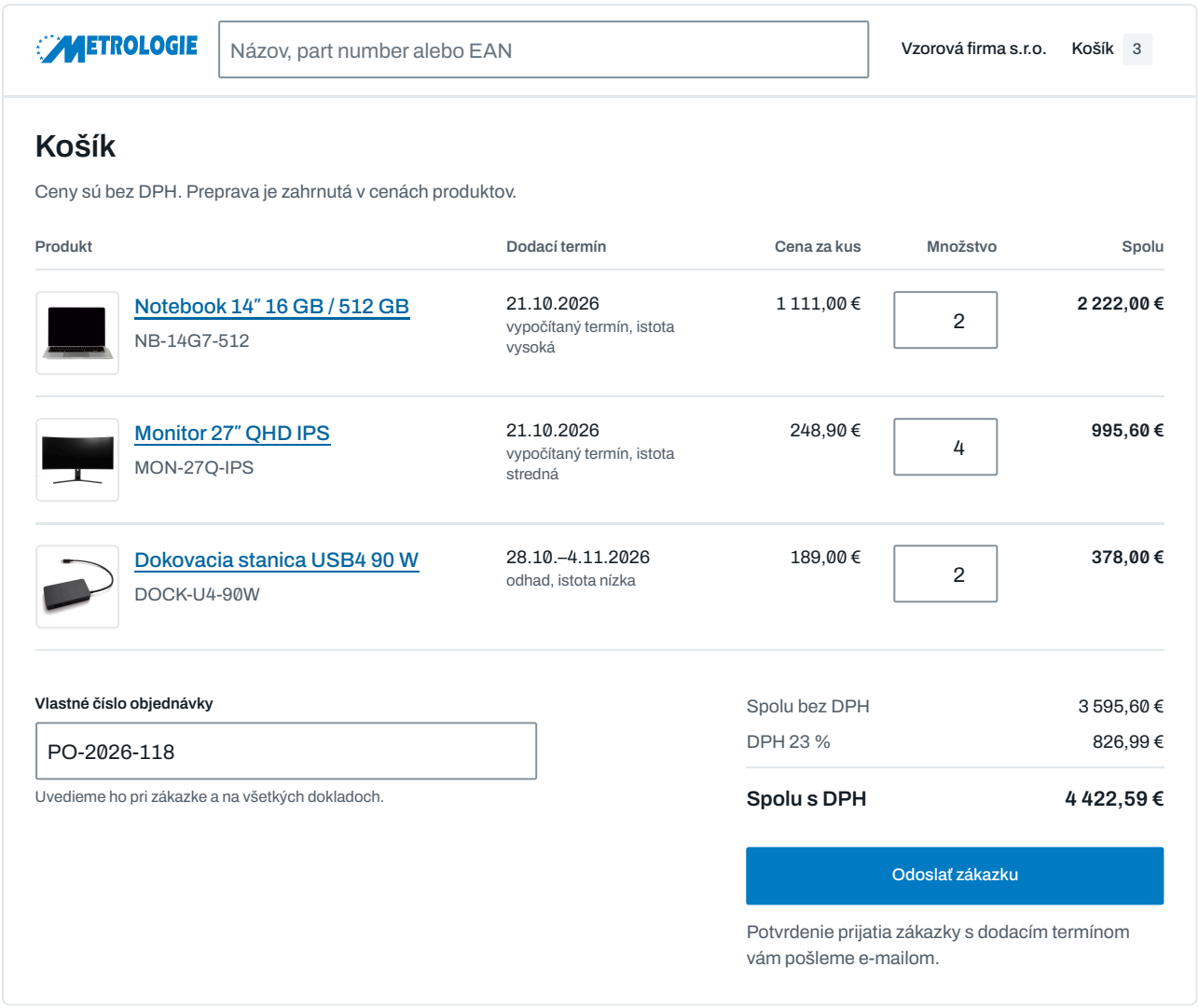
4 Pridať do košíka

Parametre

Uhlopriečka	27″ (68,6 cm)
Rozlíšenie	2 560 × 1 440 (QHD)
Typ panela	IPS
Obnovovacia frekvencia	75 Hz
Čas odozvy	5 ms
Vstupy	HDMI, DisplayPort, USB-C
Čistá hmotnosť	5,9 kg

Specs Icecat

Detail produktu. Cena bez DPH aj s DPH, pri dodacom termíne slovom jeho pôvod a istota. Pod fotografiou je jej zdroj a pod parametrami odkaz Specs Icecat, ktorý licencia Open Icecat vyžaduje.



Košík. Riadky majú ceny bez DPH; DPH a súčet s DPH sú na konci. Vlastné číslo objednávky z košíka sa objaví v e-maile aj na dodacom liste.

Dokumenty

Od: Metrologie
Komu: nakup@vzorova-firma.example
Predmet: Prijali sme Vašu zákazku Z-2026-00418 (PO-2026-118)

METROLOGIE

Prijali sme Vašu zákazku

Dobrý deň,
pri každej položke uvádzame dodací termín. Keď položky potvrdíme, pošleme Vám ďalší e-mail.

Číslo zákazky	**Z-2026-00418**
Vlastné číslo objednávky	**PO-2026-118**
Prijatá	**19.10.2026 14:05**
Odberateľ	**Vzorová firma s.r.o.**

Položka	Množstvo	Dodací termín	Spolu
Notebook 14″ 16 GB / 512 GB NB-14G7-512	2 ks	21.10.2026	2 222,00 €
Monitor 27″ QHD IPS MON-27Q-IPS	4 ks	21.10.2026	995,60 €
Dokovacia stanica USB4 90 W DOCK-U4-90W	2 ks	28.10.–4.11.2026	378,00 €
		Spolu bez DPH	**3 595,60 €**

Zobraziť zákazku

METROLOGIE SLOVAKIA s.r.o. · www.metrologie.sk

E-mail o prijatí zákazky. Odosielateľom je Metrologie a v hlavičke je jej logo; vlastné číslo objednávky stojí vedľa čísla zákazky. Písmo je Arial, lebo Gmail a Outlook webové písma nenačítajú.

METROLOGIE

DODACÍ LIST

Číslo **DL-2026-00377**
Dátum **21.10.2026**

Odberateľ
Vzorová firma s.r.o.

Číslo zákazky **Z-2026-00418**
Vlastné číslo objednávky **PO-2026-118**

Č.	Part number	EAN	Názov	Množstvo
1	NB-14G7-512	8590000123401	Notebook 14″ 16 GB / 512 GB	2 ks
2	MON-27Q-IPS	8590000123418	Monitor 27″ QHD IPS	4 ks
			Spolu	**6 ks**

Čiastočná dodávka. Ostatné položky zákazky dodáme samostatne.

Prevzal
Meno, dátum a podpis

METROLOGIE SLOVAKIA s.r.o. · www.metrologie.sk

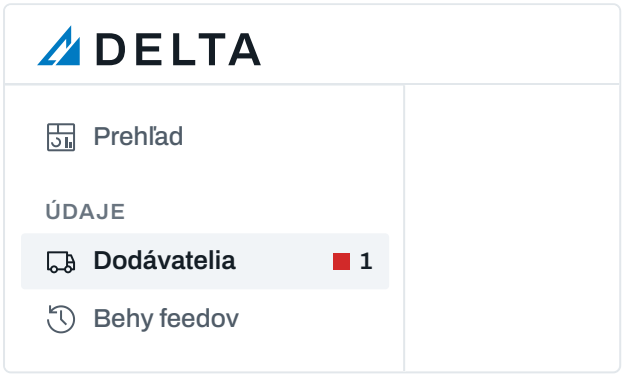
Dodací list. Formát A4, čierne logo Metrologie, nadpis úzkymi veľkými písmenami a čísla zarovnané vpravo. PDF používa statické súbory písma Archivo.

11

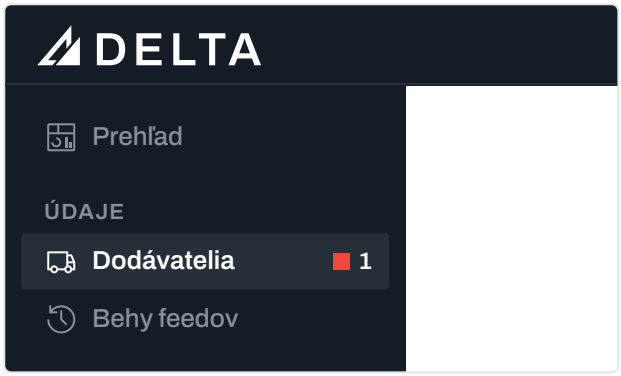
Rozhranie

Pracovné obrazovky zamestnancov majú pokojný rám a hustú plochu. Rám drží orientáciu, plocha drží prácu. Normálny stav nesvieti; farba a výška patria len chybe a tomu, čo čaká na človeka.

Rám vo dvoch vzhľadoch



Svetlá navigácia, predvolená: biely panel s ikonami IBM Carbon pri každej položke, aktuálna položka na neutrálnej 100.



Tmavá navigácia: rovnaký panel na neutrálnej 900, aktuálna položka na neutrálnej 800, zameranie modrou 300. Plocha sa nemení.

Vzhľad navigácie si každý zamestnanec vyberie v ponuke účtu: Svetlá alebo Tmavá. Voľba platí hneď a drží ju súbor cookie, takže obnovenie stránky nebliká. Farby rámu majú vlastné tokeny, ktoré plocha nikdy nečíta.

Hlavička obrazovky

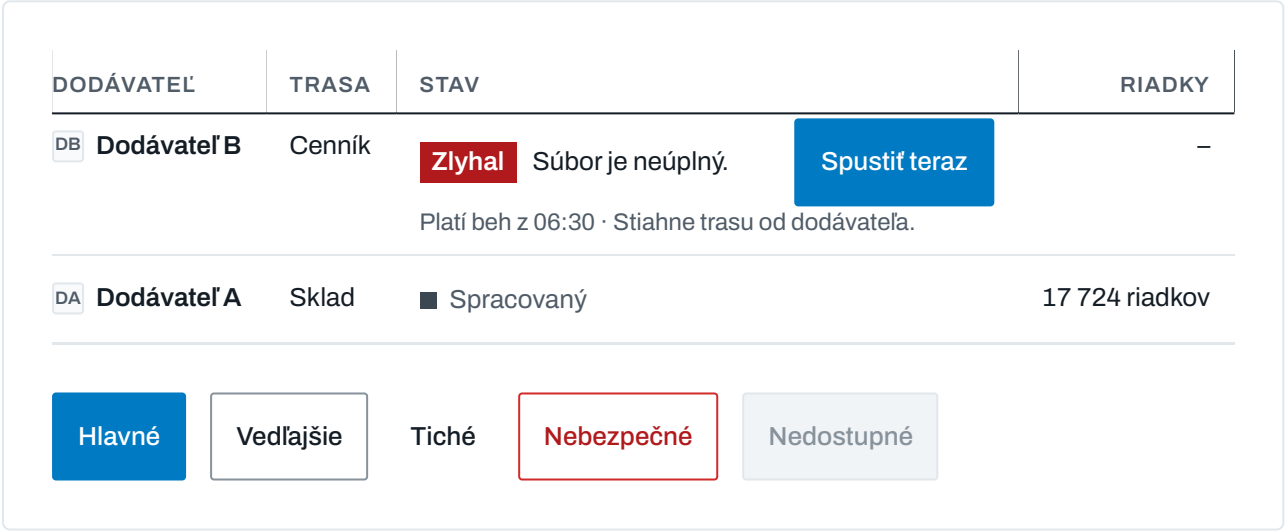


Názov obrazovky úzkymi veľkými písmenami, raz. Za ním počet toho, čo čaká na človeka, a riadok s tým, čo obrazovka ukazuje a kedy sa načítala. Bez opisnej vety.

Stavy

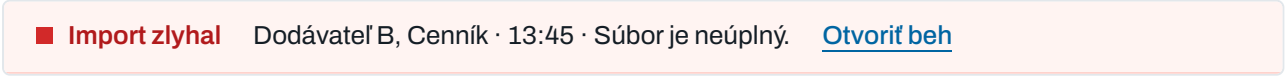
■ Spracovaný	Plný štvorec, tlmené slovo: hotové, nič netreba.
Zlyhal	Jediný hlasný stav: biele slovo na červenej, dôvod hneď za ním.
▦ Sťahuje sa	Raster: práve prebieha.
□ Vypnutá	Obrys: vypnuté alebo ešte bez behu.
■ **Na kontrolu**	Čaká na človeka.
Nenapojené	Fakt bez stavu, slabé slovo.

Riadok tabuľky a tlačidlá



Riadok má 32 px, pre prst 44 px. Hlavička je štítok nad čiarou atramentu. Hlavné tlačidlo stojí v riadku zlyhanej trasy, hneď za dôvodom, a riadok pod ním povie, čo spustenie urobí; spracovaná trasa ponúka tiché tlačidlo.

Pás s chybou



Pás s chybou ukazuje zlyhaný import len na obrazovke, ktorá ho inak neukazuje. Dodávatelia a Prehľad ho nemajú: chybu majú vo svojom riadku. Pás sa nedá zavrieť, zmizne, keď trasa znova prebehne.

12

Prístupnosť

Cieľom je WCAG 2.2 na úrovni AA na každej obrazovke zamestnancov aj odberateľov.

Kontrast

Bežný text má kontrast aspoň 4,5 : 1. Veľký text, okraje ovládacích prvkov a ikony majú aspoň 3 : 1. Všetky farby a ich kontrasty sú v časti Farby.

Hlavný text (ink) na bielej	17,04 : 1
Vedľajší text (ink-muted) na bielej	6,83 : 1
Najslabší text (ink-faint) na svetlom podklade (surface)	4,55 : 1
Odkaz (link) na bielej	6,20 : 1
Biely text na tlačidle (action)	4,60 : 1
Okraj poľa (line-control) na bielej	3,17 : 1

Nielen farbou

Význam nikdy nenesie len farba. Štítok stavu má vždy slovo, zmena má znamienko, chyba má text a odkaz v texte je podčiarknutý.

Zameranie a klávesnica

Pri ovládaní klávesnicou má prvok so zameraním viditeľný obrys: 2 px vo farbe blue-600, 2 px od okraja prvku. Tlačidlo ukáže obrys len pri ovládaní klávesnicou (:focus-visible), nie po kliknutí myšou.

- Všetko sa dá urobiť klávesnicou. Kláves Tab prechádza prvky v poradí čítania.
- Enter odošle formulár. Escape zatvorí dialóg aj ponuku.
- Otvorený dialóg drží zameranie v sebe. Po zatvorení vráti zameranie na prvok, ktorý dialóg otvoril.
- Tlačidlá a polia sú vysoké 28 px pre myš a 44 px pre prst a na telefóne; každý prvok má oblasť na kliknutie aspoň 24 × 24 px.

Zväčšenie a jazyk

Stránka znesie zväčšenie na 200 % bez straty obsahu. Pri šírke 320 px sa text zalomí bez vodorovného posúvania; posúvať sa smie len široká tabuľka vo vlastnom ráme.

Každá stránka a každý e-mail má nastavený jazyk `lang="sk"`, aby čítačka obrazovky čítala po slovensky.

13

Súbory

Všetky súbory identity na stiahnutie. Logá a značky sú vo formáte SVG, každý súbor vo farebnej, čiernej a bielej verzii; bielu použite len na tmavom podklade.

Logá a značky

SÚBOR	POUŽITIE	STIAHNUŤ
Značka Delty, bežný rez delta-mark.svg	Od výšky 28 px.	farebná čierna biela
Značka Delty, rez 24 px delta-mark-small.svg	Hrubší obrys a širšia medzera, pre výšku 20–27 px.	farebná čierna biela
Značka Delty, rez 16 px delta-mark-16.svg	Ešte hrubší obrys a širšia medzera, pre výšku pod 20 px. Je to aj ikona webu.	farebná čierna biela
Zostava Delta delta-lockup.svg	Interný portál a integrácie: cenníkový súbor a API. Od výšky 28 px.	farebná čierna biela
Zostava Delta, malá delta-lockup-small.svg	Rez značky 24 px, pre výšku 20–27 px, napríklad v hlavičke portálu.	farebná čierna biela
Zostava Delta, rez 16 px delta-lockup-16.svg	Rez značky 16 px, pre výšku 16–19 px, napríklad v lište tejto príručky.	farebná čierna biela
Zostava Metrologie | Delta metrologie-delta-side.svg	Prihlásenie zamestnancov, dokumentácia pre partnerov, táto príručka. Rez značky 16 px. Výška 24–53 px.	farebná čierna biela
Zostava Delta v riadku pod názvom metrologie-delta-slot.svg	Formálny podpis systému a obálka príručky. Od výšky 56 px; pri menšej výške použite zostavu Metrologie | Delta.	farebná čierna biela
Logo Metrologie metrologie.svg	E-shop, účet odberateľa, e-maily a dokumenty. Verné vektorové prekreslenie loga, bez zmien.	farebná čierna biela
M z loga Metrologie metrologie-m.svg	Ikona webu pre obrazovky odberateľov (e-shop, účet odberateľa).	farebná čierna biela

Ďalšie súbory

SÚBOR	POUŽITIE	STIAHNUŤ
Táto príručka PDF, A4	Celá príručka na tlač a na odoslanie. Vytlačená z tejto stránky, takže sa s ňou zhoduje.	PDF
Ikona webu Delty SVG, ICO, PNG	Obrazovky zamestnancov. Ikona webu má rez 16 px. Súbor ICO má pri 16 px rez 16 px, pri 32 px rez 24 px a pri 48 px bežný rez. Ikona aplikácie (PNG, 180 px) je biela značka v bežnom reze na modrej 600. Prehliadač si ikony načíta sám z koreňa webu.	icon.svg favicon.ico apple-icon.png
Plocha SVG, 3 veľkosti	Raster pre prihlásenie, obálky, tabule a titulné strany. Vkladá sa vo vlastnej veľkosti a nikdy sa nezväčšuje ani nezmenšuje. Čierna verzia je pre jednofarebnú tlač.	640 × 800 1440 × 900 960 × 1200 640 × 800 čierna 1440 × 900 čierna 960 × 1200 čierna
Písmo Archivo WOFF2, TXT	Statické rezy pre tlač a PDF: hrúbky 400–700 a úzky rez s hrúbkou 800. Licencia SIL Open Font License 1.1 dovoľuje písmo voľne používať aj šíriť.	400 500 600 700 úzky 800 licencia
Tabule PNG	Tri obrázky: identita Delty, pôvod loga Metrologie a obrazovky s dokumentmi.	identita pôvod povrchy
Archív lôg Metrologie 5 × PNG	Logá z Internet Archive (web.archive.org) z rokov 1997–2003. Pixely sú zväčšené celým násobkom, bez vyhladenia a bez iných úprav. Slúžia len ako doklad pôvodu, nepoužívajú sa.	1997 com 1997 fr 1997 de 1998 sk 2003 sk